

# V-Veil UP2™

## EN INSTRUCTIONS FOR USE OF "V-Veil UP2" KIT

Use the Kit only after accepting the consent and restrictions of the laboratory that will perform your test.

## FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU KIT "V-Veil UP2"

Utilisez le Kit uniquement après avoir accepté le consentement et les restrictions du laboratoire qui sera votre analyse.

## RO INSTRUȚIUNI UTILIZARE KIT "V-Veil UP2"

Utilizați kitul numai după ce ați acceptat consimțământul și restricțiile laboratorului care va efectua analiza.

## DE GEbrauchsANWEISUNGEN FÜR KIT "V-Veil UP2"

Verwenden Sie das Kit erst, nachdem Sie die Zustimmung und die Einschränkungen des Labors, das den Test durchführen wird, akzeptiert haben.

Please read and keep this leaflet  
WHAT IS AND WHEN CAN THE  
"V-Veil UP2" KIT BE USED?

The V-Veil UP2 Vaginal Collector Veil Kit is used to collect secretions, various fluids and substances, from the vaginal cavity and the cervix for diagnostic laboratory testing.

**ATTENTION!** This KIT can be used during bleeding, pregnancy or following toxic shock syndrome only on the recommendation of a medical professional.

## CONTENT:

- 1 "V-Veil UP2" Vaginal Collector Veil, which is a UVC disinfected, non-sterile, Class I medical device
- 1 Instructions for use
- 1 Container for the storage and transport of samples
- 1 Safety bag UN3373
- 1 Courier bag

A stopwatch is required and is not included in the kit.

## RECOMMENDATIONS AND ADVICE:

- Wash your hands before using this KIT.
- Do not use if you have had sexual activity in the last 2 days.
- Do not use if you have washed the vaginal cavity more recently than 48 hours.
- If you are pregnant or have blood in the vaginal cavity, use the product only on the advice of your doctor.
- The veil should not remain in the vagina for more than 30 minutes, but if you forget to remove it, remove it as soon as you remember.
- Use only one veil at a time.
- The veil should not be reused, even when not impregnated.
- The container and its contents are disposable.
- For more recommendations, talk to your doctor, gynecologist or pharmacist.

## WHO IS PROHIBITED FROM USING THIS PRODUCT?

- Women who:
- have a fever or flu-like symptoms, even mild ones.
  - have already suffered a toxic shock syndrome and do not have the recommendation from a medical specialist for taking the test.
  - are allergic to plastics and their derivatives.
  - are under 18 years of age, without parental and/or medical consent.
  - deliberately did not read the instruction sheet or did not accept the formularie de consentement du laboratoire.
  - have bleeding and do not have a recommendation from a medical professional for taking the test.
  - are pregnant and do not have a recommendation from a medical professional for taking the test.

## IMPORTANT INFORMATION ON TOXIC SHOCK SYNDROME:

Toxic Shock Syndrome (TSS) is a rare infection that can affect children, men and women (whether they are menstruating or not). It is caused by a toxin produced by a bacterium (staphylococcus) that commonly exists in the body. TSS can affect anyone (>30 years old), but it is more common in adolescents and women during menstruation. The syndrome can be associated with the use of tampons, but it can also occur when other means of protection are used (pads, liners...). TSS is a potentially fatal infection and for this reason must be detected very early and treated immediately. Symptoms of TSS may appear suddenly, during menstruation, or shortly afterwards. They may not all be present and may not occur at the same time: sudden fever (>39°C), vomiting, diarrhea, sore throat, dizziness, fainting, muscle aches, sunburn-like rash (skin may peel a few days later). If you experience these symptoms, you should immediately remove the veil and consult your personal physician or nearest medical facility. If you suspect that you have TSS, if you have already developed a TSS, talk to your doctor before using "V-Veil UP2". By using "V-Veil UP2" correctly and following the recommendations, you will reduce the risk of developing toxic shock syndrome.

## STORAGE:

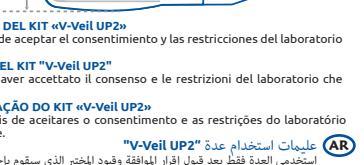
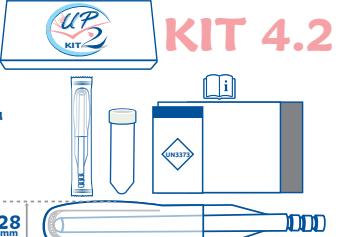
Store in a clean, dry place away from heat sources.

## INCIDENT REPORTING

**ATTENTION!** Only the instructions for use may be used as a reference for information, indications and restrictions. Do not use if the packaging is damaged and if the expiry date has passed. If, despite the measures we take in the manufacturing process, you believe you have received a defective product, please do not use it and contact the manufacturer or distributor, clearly indicating the problem and the lot number specified on the packaging. Incidents related to the device can be reported to the manufacturer at client@vvup.org and to the competent authority of the Member State where you are located. The "V-Veil UP2" KIT is produced in accordance with the applicable provisions and requirements of the European Union.

## SIGNALMENT DES INCIDENTS

**ATTENTION!** Seul la notice d'utilisation peut être utilisée comme référence pour les informations légales, les indications et les restrictions. N'utilisez pas le produit si l'emballage est endommagé et si la date de validité est dépassée. Si, malgré les mesures que nous prenons dans le processus de fabrication, vous pensez avoir reçu un produit défectueux, veuillez ne pas l'utiliser et contacter le fabricant ou le distributeur, en indiquant clairement le problème et le numéro de lot spécifié sur l'emballage. Les incidents liés au dispositif peuvent être signalés au fabricant à l'adresse client@vvup.org et à l'autorité compétente de l'Etat membre où vous vous trouvez. Le KIT "V-Veil UP2" est produit conformément aux dispositions et exigences applicables de l'Union européenne.



## ES INSTRUCCIONES DE USO DEL KIT "V-Veil UP2"

Utilice el kit sólo después de aceptar el consentimiento y las restricciones del laboratorio que realizará tu prueba.

## ITISTRUZIONI PER L'USO DEL KIT "V-Veil UP2"

Utilizzare il kit solo dopo aver accettato il consenso e le restrizioni del laboratorio che effettuerà l'analisi.

## PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO KIT "V-Veil UP2"

Utilize o Kit apenas depois de aceitares o consentimento e as restrições do laboratório que irá realizar o seu teste.

## AR اسخامي العدة فقط بعد قبول اقرار المختبر وقويد المختبر الذي يسيرون بإجراء التحليل.

## FR VEUILLEZ LIRE CETTE NOTICE ET LA CONSERVER QU'EST-CE QUE ET QUAND LE KIT "V-Veil UP2" PEUT-IL ÊTRE UTILISÉ ?

Le Kit Vole Vaginal Collector "V-Veil UP2" est utilisé pour collecter les sécrétions, divers fluides et substances, qui se trouvent dans la cavité vaginale et le col de l'utérus pour des tests diagnostiques de laboratoire.

**ATTENTION !** Ce KIT peut être utilisé en cas d'hémorragie, de grossesse ou suite à un syndrome de choc toxique que sur recommandation d'un professionnel de la santé.

**CONTENU :**

- 1 Véil vaginal collector "V-Veil UP2", qui est un dispositif médical désinfecté, non stérile, Classe I dispositif médical
- 1 Instructions for use
- 1 Conteneur pour le stockage et le transport des échantillons
- 1 Sac de sécurité UN3373
- 1 Courier bag

Un chronomètre est nécessaire et n'est pas inclus dans le kit.

**RECOMMANDATIONS ET CONSEILS :**

- Lavez-vous les mains avant d'utiliser ce KIT.
- Ne pas utiliser si vous avez eu une activité sexuelle au cours des 2 derniers jours.
- Ne pas utiliser si vous avez lavé la cavité vaginale plus récemment que 48 heures.
- Si vous êtes enceinte ou si vous avez du sang dans la cavité vaginale, n'utilisez ce dispositif médical que sur les conseils de votre médecin.
- Le voile doit-il pas rester dans le vagin plus de 30 minutes, mais si vous le faites, veuillez le retirer immédiatement dès que vous en souvenez.
- Utilisez un seul voile à la fois.
- Ne pas réutiliser le voile, même s'il n'est pas imprégné.
- Le récipient et son contenu sont jetables.
- Si vous avez besoin de plus de conseils, parlez-en à votre médecin ou à votre gynécologue ou à votre pharmacien.

## À QUI L'UTILISATION DE CE PRODUIT EST-ELLE INTERDITE ?

Aux femmes qui:

- ont de la fièvre ou des symptômes de type grippe même très léger.
- ont déjà souffert d'un syndrome de choc toxique et n'ont pas la recommandation d'un médecin spécialiste pour effectuer le test.
- sont allergiques aux matières plastiques et à leurs dérivés.
- sont âgées de moins de 18 mois sans autorisation parentale et/ou médicale.
- n'ont volontairement pas pris connaissance de la notice d'utilisation ou pas accepté le formulaire de consentement du laboratoire.
- ont des saignements et n'ont pas la recommandation d'un médecin spécialiste pour effectuer le test.
- sont enceintes et n'ont pas la recommandation d'un spécialiste en gynécologie pour effectuer le test.

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE SYNDROME DU CHOC TOXIQUE :

Le syndrome du choc toxique (SCT) est une infection rare qui peut toucher les enfants, les hommes et les femmes (qu'elles aient ou non leurs règles), est dû à une toxine produite par une bactérie nommée *Staphylococcus aureus*. Il existe deux types de SCT : le type aigu et le type chronique. Le type aigu est associé à l'utilisation des tampons mais il peut également se déclarer hors des règles lorsqu'on utilise d'autres moyens de protection (serviettes, protège-slip...). Le SCT est une infection qui peut être fatale, c'est pourquoi il doit être identifié très tôt et soigné rapidement. Les symptômes du SCT peuvent apparaître soudainement au cours des règles ou peu de temps après. Ils peuvent ne pas être tous présents et ne pas apparaître simultanément. Les symptômes peuvent être variés, mais peuvent ressembler à un coup de soleil (la peau peut peler plusieurs jours plus tard). Si vous ressentez ces symptômes, vous devez immédiatement retirer le voile et consulter votre médecin personnel ou le médecin le plus proche. Le SCT peut se produire avec ou sans l'utilisation de "V-Veil UP2". Si vous avez déjà eu un SCT, parlez-en à votre médecin avant d'utiliser "V-Veil UP2". En utilisant "V-Veil UP2" correctement et en suivant les recommandations, vous réduirez le risque de développer le syndrome du choc toxique.

## PÂSTRARE:

A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de surse de căldură.

## RAPORTAREA INCIDENTELOR

**ATTENTION!** Numai informația de utilizare poate fi folosită ca referință pentru indicații legale, instrucții și restricții. Nu folosiți ca referință dacă ambalajul este deteriorat și dacă termenul de valabilitate este depășit. În cazul în care, în poziția măsurătorii pe care le luăm în cadrul procesului de fabricație, considerați că atât primul produs cu defecțiune, cât și urmăriile său legătură cu produsul sau distribuitorul, indicând clar problema întâmpinată precum și numărul de lot specific pe ambalaj. Incidentele legate de dispozitiv pot fi raportate producătorului la adresa de email client@vvup.org și către autoritatea competență a statului membru în care sunt localizati. KIT "V-Veil UP2" este produs în conformitate cu prevederile și criteriile aplicabile Uniunii Europene.

**DE Lesen Sie bitte diese Packungsbeilage und bewahren Sie sie auf.  
WAS IST "V-Veil UP2" UND WANN KANN ES VERWENDET WERDEN?**

Das KIT Schleier-Vaginalsauger „V-Veil UP2“ wird zur Entnahme von Sekretionen, diversen Flüssigkeiten und Substanzen, die sich in der Vaginalhöhle und im Gebärmutterhals befinden, für die Labordiagnostik verwendet.

**ACHTUNG!** Dieses KIT kann während Blutungen und Schwangerschaft oder nach einem toxischen Schocksyndrom nur auf Empfehlung einer medizinischen Fachperson verwendet werden.

**INHALT:**

- 1 Schleier-Vaginalsauger „V-Veil UP2“, der eine unsterile, mit UVC desinfizierte medizinische Vorrichtung der Klasse I ist
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Röhrchen für die Aufbewahrung und den Transport von Proben
- 1 Sicherheitsbeutel UN3373
- 1 Courierbag

Eine Stoppuh, die nicht im Kit enthalten ist, wird benötigt.

**EMPFEHLUNGEN UND RATSCHLÄGE:**

- Waschen Sie Ihre Hände, bevor Sie dieses KIT verwenden.
- Nicht verwenden, wenn Sie in den letzten 2 Tagen Geschlechtsverkehr hatten.
- Nicht verwenden, wenn Sie vor weniger als 48 Stunden die Vaginalhöhle gespült haben.
- Wenn Sie schwanger sind oder Blut in der Vaginalhöhle haben, verwenden Sie bitte ein Vaginalhöhlen-Filter oder Empfehlung ihres Arztes.
- Der Schleier darf nicht länger als 30 Minuten in der Scheide bleiben, aber wenn Sie vergessen, ihn zu entfernen, entfernen Sie ihn, sobald Sie sich daran erinnern.
- Verwenden Sie jeweils nur einen Schleier.
- Der Schleier darf nicht wieder verwendet werden, auch wenn er nicht imprägniert ist.
- Der Schleier darf nicht wiederverwendet werden, auch wenn er nicht imprägniert ist.
- Das Abstrichröhrchen und dessen Inhalt sind Einwegartikel.
- Für weitere Empfehlungen fragen Sie Ihren Arzt, Gynäkologen oder Apotheker.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te ha lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**A RECOMENDAÇÕES E CONSELHOS:**

- Lave-se as mãos antes de utilizar este KIT.
- Não utilize se tiver tido atividade sexual nas últimas 24 horas.
- Se estiver grávida ou tiver sangue na cavidade vaginal, utilize um dispositivo vaginal para evitar a expulsão.
- O velo não deve permanecer na vagina por mais de 30 minutos, mas se esquecer de removê-lo, remova-o imediatamente.
- Utilize um velo a vez.
- O velo não deve ser reutilizado, nem mesmo se não estiver impregnado.
- O recipiente e seu conteúdo são descartáveis.
- Para mais recomendações, fale com seu médico, ginecologista ou farmacêutico.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**DE Léase y conserve este prospecto  
¿QUE ES Y CUÁNDO SE PUEDE UTILIZAR  
EL KIT "V-Veil UP2"?**

El KIT Velo Collector Vaginal "V-Veil UP2" se utiliza para recoger las secreciones, diversos fluidos y sustancias, que se encuentran en la cavidad vaginal y el útero para las pruebas de laboratorio de diagnóstico.

**ATENCIÓN!** Este KIT puede utilizarse durante una hemorragia, un embarazo o después de un síndrome de shock tóxico sólo por recomendación de un profesional médico.

**CONTENIDO:**

- 1 Velo Vaginal Colector "V-Veil UP2", que es un dispositivo médico de clase I desinfectado por UVC y no estéril
- 1 Instrucciones de uso
- 1 Röhrchen für die Aufbewahrung und den Transport von Proben
- 1 Sicherheitsbeutel UN3373
- 1 Courierbag

Se necesita un cronómetro que no está incluido en el kit.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en los últimos 2 días.
- No utilices si te han lavado la cavidad vaginal hace menos de 48 horas.
- Si estás embarazada o tienes sangre en la cavidad vaginal, utiliza un dispositivo vaginal para evitar la expulsión.
- El velo no debe permanecer en la vagina durante más de 30 minutos, pero si te olvidas de retirarlo, quítalo en cuanto te acuerdes.
- Utiliza un velo a la vez.
- El velo no debe reutilizarse, ni siquiera cuando no esté impregnado.
- El contenido y su contenido son desecharables.
- Para más recomendaciones, habla con tu médico, ginecólogo o farmacista.

**RECOMENDACIONES Y CONSEJOS:**

- Lávate las manos antes de utilizar este KIT.
- No utilices si has tenido actividad sexual en

Por favor, leia e guarde este folheto  
O QUE É E QUANDO PODE SER UTILIZADO  
O KIT «V-Veil UP2»?

O V-Veil UP2 Vaginal Collector Veil KIT é utilizado para recoller secrecões, vários fluidos e substâncias da cavidade vaginal e do colo do útero para testes laboratoriais de diagnóstico.

**ATENÇÃO!** Este KIT só pode ser utilizado durante uma hemorragia, uma gravidez ou na sequência de um síndrome de choque tóxico por recomendação de um profissional de saúde.

**CONTÉUDO:**  
• V-Veil Collector Vaginal «V-Veil UP2», que é um dispositivo médico de classe I, não estéril, desinfetado por UVC  
• 1 Instruções de utilização.  
• Recipientes para a conservação e o transporte das amostras  
• 1 saco de segurança UN3373  
• 1 saco de correio  
É necessário um cronômetro, que não está incluído no kit.

#### RECOMENDAÇÕES E CONSELHOS:

Lava as mãos antes de utilizar este KIT.  
Não use se tiveres infecção vaginal há mais de 48 horas.  
Não utilize se tiveres sangramento vaginal há mais de 2 dias.  
Se estiveres grávida ou tiveres sangramento vaginal, utiliza este dispositivo médico apenas com o conselho do teu médico.  
O Véu não deve permanecer na vagina durante mais de 30 minutos, mas se te esqueceres de o tirar, tira-o assim que te lembras.  
Utiliza apenas um véu de cada vez.  
O Véu não deve ser reutilizado, mesmo que não esteja impregnado.  
O recipiente e o seu conteúdo são descartáveis.  
Para mais recomendações, fala com o teu médico, ginecologista ou farmacêutico.

#### QUEM ESTÁ PROIBIDO DE UTILIZAR ESTE PRODUTO?

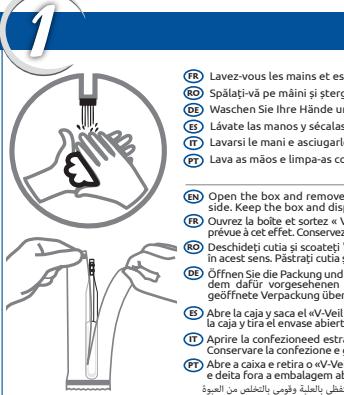
As mulheres:  
• que tenham febre ou sintomas semelhantes aos da gripe, mesmo que leigas;  
• que já sofreram uma síndrome de choque tóxico e não têm a recomendação de um médico especialista para fazer o teste;  
• que são alérgicas a plásticos e seus derivados;  
• com menos de 18 anos de idade, sem o consentimento dos pais e/ou médicos;  
• que definitivamente não leram a Folha de instruções ou não aceitaram o formulário de consentimento do laboratório;  
• que tenham hemorragias e não tenham uma recomendação de um profissional médico para fazer o teste;  
• grávidas e que não tenham uma recomendação de um profissional de saúde para fazer o teste.

**INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A SÍNDROME DO CHOQUE TÓXICO**  
A síndrome do choque tóxico (SCT) é uma infecção rara que pode causar crise, hemorragia, edema (que podem interromper os vasos sanguíneos) e morte. É causada por uma toxina produzida por uma bactéria (estafilococo) que existe habitualmente no organismo. Muitas das casas de SCT registradas até à data ocorrem em adolescentes e mulheres durante a menstruação. A síndrome tem sido associada à utilização de tampões, mas também pode ocorrer quando são utilizados outros meios de proteção (compressas, pensos higiênicos...). A SCT é uma infecção potencialmente fatal e, por esta razão, deve ser detectada muito cedo e tratada imediatamente. Os sintomas da SCT podem aparecer subitamente, durante a menstruação ou pouco depois. Podem não estar todos presentes e podem não ocorrer ao mesmo tempo. Se não estiverem todos os sintomas, deve procurar ajuda médica imediatamente. Se tiveres sintomas, deves retirar imediatamente o véu e consultar o teu médico ou o médico mais próximo. O Véu deve ser cortado e segures as recomendações, reduziendo o risco de desenvolver uma síndrome do choque tóxico.

**ARMAZENAMENTO:**  
Conservar num local limpo e seco, afastado de fontes de calor.

#### COMUNICAÇÃO DE INCIDENTES

**ATENÇÃO!** Apenas as instruções de utilização podem ser utilizadas como referência para informações legais, indicações e restrições. Não utilizar o produto se a embalagem estiver danificada e se o prazo de validade tiver expirado. Se, apesar das medidas que tomamos no processo de fabrico, considerares que recebeste um produto defeituoso, não o utilizes e contacta o fabricante ou o distribuidor, indicando claramente o problema e o número de lote indicado na embalagem. Os incidentes relevantes e os dispositivos devem ser comunicados ao fabricante em [client@v-vuil.vcup.com](http://v-vuil.vcup.com) e à autoridade competente do Estado-Membro onde te encontras. O KIT «V-Veil UP2» é produzido em conformidade com as disposições e requisitos aplicáveis da União Europeia.



الافتتاح من المقادير مع الفتحات المائية.

الغطاف: يرجى غسل وتجفيف يديك باستخدام قطعة قماش نظيفة.

الإغلاق: يرجى غسل يديك بقطعة قماش نظيفة.

الغطاف: يرجى غسل يديك بقطعة قماш نظيفة.

الغطاف: يرجى غسل يديك بقطعة قماش نظيفة.

الغطاف: يرجى غسل يديك